



AJUNTAMENT

D'ALBALAT DELS SORELLS
REGIDORIA D'EDUCACIÓ I JOVENTUT
ESCOLA MATINERA

NORMES INTERNES DE FUNCIONAMENT DEL SERVICI DE
L'ESCOLETA MATINERA
NORMAS INTERNAS DE FUNCIONAMIENTO DEL SERVICIO
DE LA ESCOLETA MATINERA

1. S'establix com a horari d'entrada el comprés entre les 7.30 i les 8.30 hores. Després d'esta hora es tancaran les portes per organització del centre. *Se establece como horario de entrada el comprendido entre las 7.30 y las 8.30 horas. Después de esta hora se cerraran las puertas por organización del centro.*
2. Els xiquets han de ser acompanyats fins a l'aula, no podran estar els xiquets sols per les instal·lacions del centre. La responsabilitat de l'atenció del/de la xiquet/a s'inicia una vegada este estiga acompanyat7ada de les monitores i no abans. *Los niños han de ser acompañados hasta el aula, no podrán estar los niños solos por las instalaciones del centro. La responsabilidad del cuidado del/de la niño/a se inicia una vez éste esté acompañado/a de las monitoras i no antes.*
3. Només es donarà el desdejuni als xiquets que entren entre les 7.30 i les 8.00 hores del matí , ja que sinó s'entorpix el funcionament de les activitats. *Sólo se dará el desayuno a los niños que entren entre las 7.30 y las 8.00 horas de la mañana, ya que sino se entorpece el funcionamiento de las actividades.*
4. No s'administrarà medicació a cap xiquet. En el cas d'una urgència puntual, no de tractament prolongat, s'haurà d'acompanyar informe del pediatre amb el protocol de la dosi. *No se administrará medicación a ningún niño. En el caso de una urgencia puntual, no de tratamiento prolongado, se deberá acompañar informe del pediatra con el protocolo de la dosis.*
5. S'autoritza al personal de l'Escoleta Matinera perquè en cas de necessitar canviar la roba per qualsevol incident, este ho realitze. *Se autoriza al personal de la Escoleta Matinera para que en caso de necesitar cambiar la ropa por cualquier incidente, éste lo realice.*



AJUNTAMENT

D'ALBALAT DELS SORELLS
REGIDORIA D'EDUCACIÓ I JOVENTUT
ESCOLA MATINERA

6. En cas de paràsits en el cap els xiquets i les xiquetes no podran assistir a l'Escola Matinera fins que estos no desapareguen i ho hauran de posar en coneixement de les monitores. Si les monitores els detectaren es posaran en contacte amb els familiars perquè els arpleguen de l'aula i evitar que estiguen estos amb la resta de xiquets i de xiquetes. *En caso de parásitos en la cabeza los niños y las niñas no podrán asistir a la Escola Matinera hasta que éstos no desaparezcan y lo deberán poner en conocimiento de las monitoras. Si las monitoras los detectaran se pondrán en contacto con los familiares para que lo recojan del aula y evitar que estén éstos con el resto de niños y de niñas.*
7. Per mal comportament, es prendran les mesures necessàries, es comunicarà als pares i en els casos reiterats es valora l'expulsió del servici. *Por mal comportamiento, se tomarán las medidas necesarias, se comunicará a los padres y en los casos reiterados se valora la expulsión del servicio.*
8. Es consideraran faltes de disciplina aquelles conductes que infringisquen les normes de convivència del servici i que es realitzen durant la realització d'activitats *Se considerarán faltas de disciplina aquellas conductas que infrinjan las normas de convivencia del servicio y que se realicen durante la realización de actividades.*

Tipificació de les faltes **Tipificación de las faltas :**

Les faltes es classifiquen en lleus, greus i molt greus. *Las faltas se clasifican en leves, graves y muy graves.*

Faltes lleus **Faltas leves:**

1) Es consideraran faltes lleus qualsevol infracció a les normes de conducta establides per a la convivència, quan, per la seua entitat, no arribara a tindre la consideració de falta greu o molt greu. *Se considerarán faltas leves cualquier infracción a las normas de conducta establecidas para la convivencia, cuando, por su entidad, no llegara a tener la consideración de falta grave o muy grave.*

2) Les faltes lleus es corregiran de la manera següent *Las faltas leves se corregirán de la siguiente manera:*

A. L'amonestació privada i verbal de les monitores. *La amonestación privada y verbal de las monitoras.*



AJUNTAMENT

D'ALBALAT DELS SORELLS
REGIDORIA D'EDUCACIÓ I JOVENTUT
ESCOLA MATINERA

B. L'amonestació per escrit de les professores s'enviarà als seus pares o tutors un "comunicat d'amonestació" que tornarà al seu tutor degudament firmat l'endemà. L'acumulació d'este tipus de "comunicats d'amonestació" (fins a tres) podrà ser sancionada amb la suspensió del dret d'assistència a classe durant un termini d'un a tres dies. *La amonestación por escrito de las profesoras se enviará a sus padres o tutores un "comunicado de amonestación" que devolverá a su tutor debidamente firmado al día siguiente. La acumulación de este tipo de "comunicados de amonestación" (hasta tres) podrá ser sancionada con la suspensión del derecho de asistencia a clase durante un plazo de uno a tres días.*

C. Activitats que contribuïsqen a reparar el dany causat, o a reposar el material del centre. *Actividades que contribuyan a reparar el daño causado, o a reponer el material del centro.*

Faltes greus *Faltas graves.*

Es consideren faltes greus les següents *Se consideran faltas muy graves las siguientes:*

- a) Els actes d'indisciplina i els que pertorben el desenrotllament normal de les activitats del centre. *Los actos de indisciplina y los que perturben el desarrollo normal de las actividades del centro.*
- b) Els danys causats en les instal·lacions o el material del centre. *Los daños causados en las instalaciones o el material del centro*
- c) els danys causats en els béns o pertinences dels membres de l'Escola Matinera. *Los daños causados en los bienes o pertenencias de los miembros de la Escola Marinera.*
- d) La reiteració en el mateix trimestre de dos o més faltes lleus. *La reiteración en el mismo trimestre de dos o más faltas leves.*
- e) L'incompliment de la sanció imposada per la comissió d'una falta lleu. *El incumplimiento de la sanción impuesta por la comisión de una falta leve.*

Les faltes greus es corregiran amb les sancions següents *Las faltas graves se corregirán con las siguientes sanciones:*

- a) Prohibició temporal de participar en activitats un període màxim d'un mes. *Prohibición temporal de participar en actividades un período máximo de un mes.*



AJUNTAMENT

D'ALBALAT DELS SORELLS
REGIDORIA D'EDUCACIÓ I JOVENTUT
ESCOLA MATINERA

b) Expulsió del centre per un termini màxim de sis dies lectius.
Expulsión del centro por un plazo máximo de seis días lectivos.

Faltes molt greus *Faltas muy graves:*

Es consideren faltes molt greus les següents *Se consideran faltas muy graves las siguientes:*

- a) Actes greus d'indisciplina, desconsideració, insults, falta de respecte o actituds desafiadors comeses cap a les monitores.
Actos graves de indisciplina, desconsideración, insultos, falta de respeto o actitudes desafiantes cometidos hacia las monitoras.
- b) L'acaçament físic o moral als companys *El acoso físico o moral a los compañeros.*
- c) L'ús de la violència, les agressions, les ofenses greus i els actes que atempten greument contra la intimitat o el bo costum social contra els companys o altres membres de l'Escola Matinera. *El uso de la violencia, las agresiones, las ofensas graves y los actos que atenten gravemente contra la intimidad o las buenas costumbre sociales contra los compañeros o demás miembros de la Escola Matinera.*
- d) La discriminació, les vexacions o les humiliacions a qualsevol membre de l'Escola Matinera, ja siga per raó de naixement, raça, sexe, religió, orientació sexual, opinió o qualsevol altra condició o circumstància personal o social. *La discriminación, las vejaciones o las humillaciones a cualquier miembro de la Escola Matinera, ya sea por razón de nacimiento, raza, sexo, religión, orientación sexual, opinión o cualquier otra condición o circunstancia personal o social.*
- e) Els danys greus causats intencionadament o pel seu ús indegut en les instal·lacions, materials i documents del centre o en les pertinences d'altres membres de l'Escola Matinera. *Los daños graves causados intencionadamente o por su uso indebido en las instalaciones, materiales y documentos del centro o en las pertenencias de otros miembros de la Escola Matinera.*
- f) La reiteració en el mateix trimestre de dos o més faltes greus *La reiteración en el mismo trimestre de dos o más faltas graves.*
- g) L'incompliment de la sanció imposada per la comissió d'una falta greu *El incumplimiento de la sanción impuesta por la comisión de una falta grave.*



AJUNTAMENT

D'ALBALAT DELS SORELLS
REGIDORIA D'EDUCACIÓ I JOVENTUT
ESCOLA MATINERA

Les faltes molt greus es corregiran amb les sancions següents *Las faltas muy graves se corregirán con las siguientes sanciones :*

- a) Prohibició de participar en les activitats del centre per un període màxim de tres mesos *Prohibición de participar en las actividades del centro por un período máximo de tres meses.*
 - b) Expulsió per un període superior a sis dies i inferior a dos setmanes . *Expulsión por un período superior a seis días e inferior a dos semanas.*
 - c) Expulsió del centre per un període superior a sis dies lectius i inferior a un mes *Expulsión del centro por un período superior a seis días lectivos e inferior a un mes..*
9. No s'entregaran al personal d'Escola Matinera documentació que els pares hagen de tramitar amb el centre escolar. Es prega es faça ús de l'agenda per a comunicar-se amb els docents o comuniquen amb el centre en el telèfon 96.256.52.10/13. *No se entregarán al personal de Escola Matinera documentación que los padres tengan que tramitar con el centro escolar. Se ruega se haga uso de la agenda para comunicarse con los docentes o comuniquen con el centro en el teléfono 96.256.52.10/13.*

L'assistència al servici va vinculada a l'acceptació d'estes normes. És pel que firmen la present els tutors de l'alumne *La asistencia al servicio va vinculada a la aceptación de estas normas. Es por lo que firman la presente los tutores del alumno.*

A Albalat dels Sorells, ____ de _____ de 201__
 En Albalat dels Sorells, ____ de _____ de 201__

Firmat / Firmado: